

Kontakti za više informacija:

For more information:

ECOLOGICA

Vlaška 64
10000 Zagreb
Tel: 01 46 36 959
Fax: 01 46 36 956
E-mail: ecologica@ecologica.hr
Web: www.ecologica.hr

Delegacija Europske komisije u RH

Delegation of the European Commission to the Republic Croatia
Trg žrtava fašizma 6
10000 Zagreb
Tel: 01 4896 500
Fax: 01 4896 555
E-mail: delegation-croatia@ec.europa.eu
Web: www.delhrv.cec.eu

Projekt provodi Ecologica. Ovdje iznesena stajališta ne predstavljaju nužno stavove Europske komisije.

*This programme is implemented by ECOLOGICA.
The views expressed in this publication do not necessarily reflect the views of the European Commission.*

Ovaj projekt financira EUROPSKA UNIJA

This project is funded by the EUROPEAN UNION

“Europska unija sastoji se od 25 zemalja članica koje su odlučile postupno povezivati svoja znanja, resurse i sudbine. Članice su, zajedno, tijekom 50-godišnjeg razdoblja proširenja izgrađivale zonu stabilnosti, demokracije i održivog razvoja uz istovremeno očuvanje kulturne raznolikosti, tolerancije i individualne slobode. Europska unija odlučna je u dijeljenju svojih dostignuća i vrijednosti sa zemljama i ljudima van svojih granica.”

Europska komisija je izvršno tijelo Europske unije.

“The European Union is made up of 25 Member States who have decided to gradually link together their know-how resources and destinies. Together, during a period of enlargement of 50 years, they have built a zone of stability, democracy and sustainable development whilst maintaining cultural diversity, tolerance and individual freedoms. The European Union is committed to sharing its achievements and its values with countries and peoples beyond its borders.”

The European Commission is the EU's executive body.



CARDS program EU za Hrvatsku

The European Union's CARDS programme for CROATIA

Jačanje kapaciteta za primjenu EU zakonodavstva o zaštiti prirode i okoliša u poljoprivredi

*Greening Croatian farming practices:
an awareness raising programme on
EU environmental cross-compliance
in agriculture*



Projekt provodi Ecologica

A project implemented by Ecologica

Jačanje kapaciteta za primjenu EU zakonodavstva o zaštiti prirode i okoliša u poljoprivredi

Poljoprivreda je jedan od sektora koji najviše utječe na prirodu i okoliš u Hrvatskoj. Nažalost, mjere koje bi trebale regulirati i ograničiti negativan utjecaj poljoprivrede na okoliš i biološku raznolikost rijetko se primjenjuju u poljoprivrednoj praksi, a hrvatski zakonski propisi još uvijek nisu usklađeni s odgovarajućom EU regulativom (tzv. cross compliance). Usklađivanje poljoprivrednog sektora sa ovim propisima bit će složen i dugotrajan proces, a njihovo poštivanje bit će preduvjet za ostvarivanje prava na poljoprivredne poticaje.

Institucije odgovorne za izradu legislative, administrativne poslove te prijenos znanja poljoprivrednim proizvođačima još uvijek nisu započele s aktivnostima na ovom području. Hrvatski poljoprivrednici nisu informirani o obvezama vezanim uz zaštitu prirode i okoliša koje će za njih uslijediti nakon pridruženja Hrvatske EU. Stoga je cilj projekta pomoći Hrvatskoj u nastojanjima da uskladi poljoprivrednu praksu sukladno odgovarajućim zahtjevima EU zakonodavstva.

Projekt će trajati 18 mjeseci, od srpnja 2007. do prosinca 2008., a njime će se ojačati kapaciteti relevantnih ciljnih skupina. Projektne aktivnosti uključuju provođenje edukacije za stručnjake iz nadležnih ministarstava, regionalnih i lokalnih uprava, poljoprivredne savjetodavce, stručnjake iz institucija za zaštitu prirode i okoliša, predstavnike udruga i medija. U suradnji sa županijskim uredima za poljoprivredu i zaštitu okoliša te uredima poljoprivredne savjetodavne službe održat će se šest seminara. Pripremit će se kurikulum za edukaciju poljoprivrednika, objavljivat će se časopis te izraditi odgovarajući promotivno-edukativni materijali (publikacije, DVD, Web stranica).

Projekt provodi Ecologica u suradnji s Državnim zavodom za zaštitu prirode i Hrvatskim zavodom za poljoprivrednu savjetodavnu službu.

Greening Croatian farming practices: an awareness raising programme on EU environmental cross-compliance in agriculture

Agriculture is one of the sectors that most influences the state of Croatia's nature and environment. Unfortunately, measures that should regulate the negative impact of agriculture on the environment and biodiversity are rarely implemented in farming practice. In addition, policy measures that should be regulating and restricting these issues are still not harmonised with related EU regulations (so called cross compliance). Harmonisation of the Croatian agriculture sector with EU environmental standards will be a very demanding and long-lasting process and compliance with these measures will be a precondition for receiving agricultural payments.

The Croatian institutions responsible for the preparation of relevant legislation, administration of subsidy payment procedures and transfer of information to farmers have still not started working on cross compliance issues. Farmers have not yet been informed about their obligations related to environment protection and nature conservation that will follow upon joining the EU. Thus, the project's goal is to help Croatia's efforts in complying with the EU environmental requirements in the farming sector.

The project will last for 18 months, from July 2007 till December 2008 and it will strengthen the capacities of the relevant target groups. Activities will include a capacity building programme for experts from national, regional and local government, agricultural advisors, experts from environmental protection and nature conservation organisations, representatives of relevant NGOs and journalists. A training programme consisting of six workshops will be implemented in co-operation with the county offices for agriculture/environment and the regional offices of the Croatian Agriculture Extension Institute. A curriculum for education of farmers on cross compliance matters will be developed, a quarterly magazine will be published and various information and promotional materials will be developed (publications, DVD, Web page).

Ecologica is implementing the project in cooperation with the State Institute for Nature Protection and the Croatian Agricultural Extension Institute.

Ecologica je neovisna, neprofitna organizacija koja inspirira, informira i obrazuje hrvatsku javnost za usvajanje načela održivog razvitka. Osnovana je 1999 godine, a njezino djelovanje usmjereno je na analizu politike, izobrazbu i zagovaranje iz područja zaštite okoliša, poljoprivrede i održivog ruralnog razvitka. Ekologika je aktivna u lobiranju, umrežavanju i zagovaranju ekološke poljoprivrede, zaštite prirode i okoliša, kako na državnoj tako i na međunarodnoj razini. Vodeća je organizacija koja povezuje poljoprivredu i zaštitu prirode u Jugoistočnoj Europi.

Ecologica je provela niz nacionalnih i međunarodnih projekata sa svrhom obrazovanja, analize politike i podizanja svijesti javnosti iz područja poljoprivredno okolišnih tema, ruralnog razvitka i zaštite prirode i okoliša. Do sada je osmislila i organizirala preko četrdeset seminara i obrazovnih tečajeva koje je pohađalo oko tisuću sudionika. Ovi obrazovni programi bili su namjenjeni stručnjacima relevantnih ministarstava, regionalnih i lokalnih uprava, javnih ustanova za zaštitu prirode i okoliša, poljoprivrednim i udrugama za zaštitu okoliša, poljoprivrednicima, savjetodavcima, udrugama žena i javnosti.

Stručnjaci Ecologice školovali su se u Hrvatskoj, Velikoj Britaniji, Njemačkoj, Nizozemskoj, Švicarskoj i SAD-u. Članovi su nacionalnih i međunarodnih stručnih tijela poput EU komisije za donošenje akcijskog plana za ekološku poljoprivredu te Radne skupine za pripremu pregovora o članstvu RH u EU. Vrednovali su nekoliko višemilijunskih međunarodnih razvojnih projekata. Stručnjaci Ecologice pioniri su ekološke poljoprivrede i poljoprivredno-okolišnih programa, a mnoge njihove ideje, nekada smatrane radikalnima, danas su opće prihvaćene u Hrvatskoj i šire.

Ecologica is an independent, non-profit organization that inspires, informs and educates Croatian society to move towards a sustainable future. The organisation was established in 1999 and its work focuses on policy analysis, education and advocacy related to environmental policy, agriculture and sustainable rural development. Ecologica has been active in lobbying, networking and advocacy for organic agriculture, environment and nature protection both at the national and international level and is currently the leading South and Eastern European organization linking agriculture and nature conservation.

The organisation has implemented a number of capacity building, awareness raising and policy analysis projects in the area of agri-environment, rural development and environment/nature protection. Most of the projects have had an international character.

So far Ecologica has developed and delivered some 40 workshops and training courses during which almost 1 000 participants were trained. The courses were targeted at experts of national, regional and local governments, public institutions for nature conservation and environment protection, environmental and agricultural NGOs, farmers, women's groups and the general public.

Ecologica's experts have been educated and trained in Croatia, the UK, Germany, Netherlands, Switzerland and the USA. They have been members of national and international expert bodies including the EU Committee for Organic Agriculture Action Plan and rural development expert group for the preparation of Croatian negotiations with the EU and have evaluated multi-million international projects. They were among the pioneers of organic farming and agri-environment concepts and many of their ideas, previously thought radical, are now commonly accepted in Croatia and elsewhere.